

## <<如果那一天>>

### 图书基本信息

书名：<<如果那一天>>

13位ISBN编号：9789861202228

10位ISBN编号：9861202226

出版时间：2010/8/31

出版时间：春光出版社

作者：Tropper, Jonathan ( 強納森 . 崔普爾 )

页数：352

译者：廖玉玲

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;如果那一天&gt;&gt;

## 前言

（本文作者為部落格作者） 人生總有一天會陷入一個你很難以解釋、只能用倒楣到極點來形容的處境。

而且這狀況大概誰都會遇到（李家同可能沒有），所以這本書的一開始就讓主角走到了最低潮，雖然你不見得親身經歷過這樣的低潮，但身為男人你應該都可以體會。

主角的一家人都是以攻擊別人來掩飾自己的動搖或是軟弱的瞬間。

你在這本書的內容裡，其實可以看到很多熟悉的事物。

母親身為一個暢銷作家，把家裡孩子的每一個管教細節、每一個生活瑣事，統統都寫到書裡，她的暢銷書也是建立在大眾的信任之上，但她家的小孩卻覺得這是難以想像的隱私公開，因此一輩子都對此悶悶不樂。

父親過世，這些彼此互相用言語傷害、但終歸還是家人的人終究得團聚在一起，但卻發現父親要求用猶太教的傳統儀式讓大家團聚在一起守喪七天，對彼此像是刺蝟的一家人真的能夠撐過七天而不彼此殘殺嗎？

光看開頭的劇情可能會以為這是部親情倫理大悲劇。

但其實，這本小說講的是許多人經常會問的一個問題：我的人生這麼一團亂，到底可不可以重來？

如果重來我又能夠怎麼樣？

幾乎所有的人都會忍不住想這個問題。

但這個問題的答案往往不那麼令人驚喜。

事實上，你的人生永遠沒辦法重來的，你只能盡量過好你現在的人生。

你不可能重回十五歲，勇敢地跟把你當作備胎的那個正妹告白，搞清楚對方到底和你是不是認真的；你也不可能重新回到你老婆外遇之前，假裝一切都沒有發生；你不可能假裝你哥哥沒有為了你去尋仇而廢了他應該拿來投球的手臂；你不可能回到家人彼此衝突翻臉之前，以為大家又可以和樂融融。

是的，後悔是人類唯一無藥可救的一種情緒，因為它根本一點用都沒有。

但是，你不能重回十五歲，你卻可以現在去找你當年沒有告白的那個正妹，問她究竟是不是還喜歡自己。

你不可能重回外遇之前，但你可以停下腳步重新思考自己到底是不是真的還愛自己的老婆。

你不能夠回到過去阻止哥哥去幫你報復，但你可以跟哥哥說對不起，說你一直避不見面是因為自己是個混蛋。

你不可能讓家人從此和樂融融，但你可以喝了幾杯酒之後告訴他們真相，讓他們知道你們畢竟還是一家人。

你永遠不可能重回以前，把人生過去的疏失和不圓滿修補好，因為那就是你的人生，你當時所有的知識和能力只會讓你做出完全一模一樣的決定，沒有人可以帶著自己多出的十年歷練和經驗回到過去，但你卻永遠都可以用自己多出十年的人生歷練和經驗來把現在的人生過得更好。

人哪，你能夠真正擁有的永遠只有現在，你能夠讓它變得更圓滿的也永遠只有現在，但往往只有人生的絕境才會讓你明白這一點。

就像梁靜茹萬年傳唱的「勇氣」這首歌一樣，愛真的需要勇氣。

但除非你正面對著退無可退的絕境，或是環境逼得你必須下定決心的困境，否則一般人是很難逼出自己所需要的勇氣的。

哦，還有，這本書會給你的感想，也就像是「勇氣」這首歌的MV一樣，人生之中真正重要的是當年你第一次看到蕭淑慎時覺得她好正，而不是後來她吸毒、入獄等等的悲劇性結局。

相信我，這本書的其中一個關鍵就在於，如果你像男主角一樣人生走到了谷底，你應該要想辦法走出來，而不是試著學習在谷底定居下來。

因為吃大便般的人生的確很痛苦，但就算是你適應了吃大便，可以面帶笑容地適應這種人生，你還是依舊在吃大便。

你，是永遠都有選擇的。

<<如果那一天>>

## <<如果那一天>>

### 内容概要

2009年亞馬遜書店編輯百大選書?華納兄弟公司即將改編成電影2009年8月亞馬遜書店精選主打書?橫掃紐約時報暢銷榜?榮登全美獨立書店ABA暢銷書排行榜究竟是從什麼時候開始,你看著家人,卻覺得他們像是陌生人.....這本小說就在同一頁令人既心碎又歡笑。

《每日新聞報》(The Daily News)知名部落客史丹利、部落格作者朱學恒、台中市長胡志強、作家黃國華、製作人趙正平、導演戴立忍、暢銷作家藤井樹 真心推薦!

我以為全世界的時間都在我手裡,結果我的父親就這麼過世了;我以為我的婚姻幸福美滿,

## <<如果那一天>>

### 作者简介

強納森·崔普爾 (Jonathan Tropper) 國際知名的暢銷作家，以辛辣的幽默、對家庭危機和使壞男人的深刻描繪，廣受各界好評。

《還會有人愛我嗎？

》、《Everything Changes》、《The Book of Joe》、《Plan B》都是其出色的作品，並曾榮獲美國獨立書商協會 (BookSense) 選書、理查與裘蒂圖書俱樂部 (the Richard and Judy Show) 選書。

他與妻子伊莉莎白和孩子住在紐約市郊的威徹斯特，並於該地的曼哈頓維爾大學 (Manhattanville College) 教授寫作課程。

目前他正為華納兄弟電影公司改寫本書，即將改編成電影。

廖玉玲 台東人，輔仁大學翻譯學研究所畢。

曾任國中教師，目前為國內平面媒體國際新聞編譯，譯作有《股票致富大贏家》、《墨比爾斯圖解投資策略》、《績效管理 尋找消失的片段，彌補智慧資本的落差》等。

## <<如果那一天>>

### 章节摘录

「爸走了，」溫蒂漫不經心地說，好像這是已經發生過或每天都會發生的事。她這種就算悲劇當前也能處變不驚的樣子，真的會讓人為之氣結。

「兩個小時前走的。」

「媽還好嗎？」

「她是我們的媽媽，你知道吧？」

她想知道要給驗屍官多少錢。

「發生重大事件時，我的家人向來無法正確表達情緒，這讓我覺得很火大，但聽到這句話我還是笑了。」

沒有哪個莊嚴隆重的場合，我們福克斯曼家不是用快閃或諷刺的話來逃避的。

這是我們家的正字標記，我們的基因就是如此，不管是生日、假日、喜宴還是去探病，我們都用嘲諷、雙關語和取笑的方式表達情感，現在就連我們的父親過世了，溫蒂還是有興致耍嘴皮。用這種方式悼念他倒也很適合，因為說到用這種方式表現內心壓抑的情感，他可是前輩。

「這樣好多了。」

「溫蒂說。」

「好多了？」

天啊，溫蒂，妳知不知道自己在說什麼？」

「好啦，這樣說不對。」

「妳真這麼想？」

「他要我們照猶太人的習俗為他服喪，守七天的息瓦（譯注：猶太人的習俗，家人過世要守喪七天）。」

「誰說的？」

「我們在談誰？」

當然是爸啊！

爸要我們服喪。」

「爸走了啊。」

溫蒂嘆了口氣，彷彿要穿過我這片濃密的駑鈍叢林，確實讓人精疲力竭。

「是啊，所以現在顯然就是最適合做這件事的時候。」

「但爸是無神論者。」

「爸以前是無神論者。」

「妳是說他過世前發現上帝？」

「不是，我是說他過世了，你應該要跟著改變時態。」

如果我們聽起來像兩個冷血的混蛋，那是因為我們就是這麼長大的。

但其實打從他一年半前被診斷出有問題以來，我們已經斷斷續續哀悼了一陣子。

他本來就有胃痛的老毛病，但一直不理會我媽的請求，不願去看病，只是增加已服用多年的胃藥劑量。

他把這些藥看成救命仙丹一樣吞，不論到哪裡，總是隨手就丟下幾個藥片的鋁箔包裝，所以地毯看起來就像剛鋪好的人行道閃閃發光。

後來他的糞便就變成紅色的。

「你爸覺得不太舒服。」

「老媽在電話中總是說得輕描淡寫。」

「我的大便流血了啦。」

「他在我媽後面抱怨。」

我搬離家這十五年來，老爸從沒接過電話，一直都是我媽來聽，他都在旁邊找適當時機插話，發表幾段怪裡怪氣的評論。

這很像他的人生，老媽永遠在舞台中央，娶她就像加入合唱團。

## <<如果那一天>>

透過電腦斷層掃描，可以看到他的腫瘤像朵花，盛開在他深灰色的十二指腸壁上。翻開我爸默默忍受痛苦的傳奇史，還會再找到一則故事，講的是他花了一年用拓姆牌胃藥治療轉移性胃癌。

過程中有預料中的手術、放射線治療，然後就是無止盡的化療，希望能縮小他的腫瘤，但被縮小的反而是他。

他曾經寬闊的肩膀，最後瘦到只剩關節，肩膀好像就這麼從他鬆垮的皮膚下消失；接下來是肌肉和肌腱逐漸萎縮，然後是最終的疼痛管理，最後陷入昏迷，而我們知道他永遠不會再醒過來。

不過他為何要醒來？

為何要醒過來面對胃癌末期那種痛苦折磨？

從他昏迷到過世大約四個月，比腫瘤科醫生預估的還多了三個多月。

我們去請教醫生問題的時候，他們會說：「你父親是個戰士。」

但這句話很沒有意義，因為他已經活生生被病魔鬥垮。

如果他還有知覺一定會很生氣，像死亡這麼簡單的事，竟然花了他這麼久的時間。

爸不相信有上帝，但他終身信奉「別佔著茅坑不拉屎教」。

所以他真正過世了這件事本身，與其說是一個事件，不如說是最後的悲傷細節。

溫蒂說：「喪禮明天早上舉行，我今晚就會帶孩子過去。」

巴利在舊金山開會，他會連夜搭飛機趕過去。

溫蒂的丈夫巴利是一家大型避險基金公司的基金經理人。

據我所知，他們公司花錢讓他搭私人專機到世界各地陪有錢人打高爾夫球，但他多半是輸球給這些可能要靠他的基金賺錢的客戶。

幾年前公司調他去洛杉磯辦公室，其實這完全沒道理，因為他本來就經常飛來飛去，而溫蒂當然比較喜歡住在東岸，在這裡，她腫脹的腳踝和產後贅肉的負擔比較輕，至少這些不方便在這裡可以得到不錯的補償。

「妳要帶小孩來？」

「相信我，我寧願不要，但讓保母帶他們七天太久了。」

她的小孩一個叫萊恩，六歲；一個是科爾，三歲。

這兩個小男生都有一頭淡黃色頭髮、天使般圓潤的臉頰，不過還沒有哪個房間能讓他們待兩分鐘而不被搞亂的。

溫蒂還有一個女兒瑟琳娜，才七個月大。

「七天？」

「服喪就是要這麼久。」

「我們不會真的這麼做，對吧？」

溫蒂說：「這是他的遺願。」

有那麼一瞬，我想我可能聽到了她喉嚨深處發出的悲傷聲音。

「保羅也贊成嗎？」

「就是保羅告訴我這件事的。」

「他怎麼說？」

「他說爸要我們服喪。」

保羅是我哥，比我大十六個月。

我媽堅稱我的出生並不是個錯誤，生完保羅七個月後又懷孕，完全是她故意的。

但我從來不相信，尤其是我爸有一次在一個週五晚餐上喝了桃子酒後，悶悶不樂地承認，那時候他們不相信哺乳時還能懷孕。

保羅和我的感情倒還不錯 只要我們不聚在一起的話。

「有人告訴菲利浦了嗎？」

「我問。」

「我已經在他最後讓人知道的手機裡留言。」

假設我們運氣不錯，他聽了留言，也正好沒在蹲苦牢或沒有死在水溝旁，那就有理由相信他有一點點



## <<如果那一天>>

可能會出現。

」 菲利浦是我們最小的弟弟，比我晚九年出生。

很難了解我父母生小孩的邏輯。

溫蒂、保羅和我都差不到四歲，菲利浦則是快十年後才報到，像一個不協調的尾音突然啪一聲出現。他在我們家就像披頭四裡的保羅·麥卡尼，外貌比其他人出色，拍照時永遠和其他人看不同方向，然後偶爾會有謠言說他已不在人世。

他還是嬰兒的時候，不是被驕縱就是被忽略，或許這就是為何他長大後什麼事都會搞砸的原因。

他現在住在曼哈頓，你得一大早起床，才會發現他有什麼藥還沒嗑，什麼女模還沒上。

他每次都從雷達上消失好幾個月，然後有一天突然不請自來地出現在你家門口，和你共進晚餐，偶爾會提一下他去了牢裡，或者西藏，不然就是剛和某個要紅不紅的女演員分手。

我已經一年多沒看過他了。

「希望他能來，」我說。

「如果沒來，他會良心不安。」

」 「說到我命運多舛的小弟們，你自己的希臘悲劇如何了？」

」 溫蒂說話麻辣不怕得罪人的樣子很搞笑，甚至接近迷人的程度，但如果粗魯和殘忍之間有道界線，我想她從來沒注意過。

通常我還能欣然接受她這樣挖苦我，但這幾個月來我身心俱疲，所有防衛能力消失殆盡。

「我要掛電話了。」

」我盡量讓自己聽起來不像是個快要崩潰的男人。

「賈德，我只是要表達我的關心。」

」 「我確定妳是這麼以為的。」

」 「噢，少來以退為進這招。」

我已經受夠巴利這樣對我。

」 「那就家裡見。」

」 「很好，那你就繼續這樣下去，」她不悅地說，「再見。」

」 我等她先掛電話。

「你還在聽嗎？」

」她最後終於說了。

「沒有。」

」我掛斷電話，想像她邊甩上電話，邊從機關槍似的嘴唇間射出連珠炮的咒罵。

"/>



## <<如果那一天>>

### 媒体关注与评论

「逗趣的天才作家強納生·崔普爾，帶著他令人不時捧腹大笑，卻也心碎的作品《如果那一天》回來了。

當書中情節不搞笑的時候，既寫實也令人悲傷。

」 - - 《今日美國》（USA Today） 「究竟是從什麼時候開始，你看著家人，卻覺得他們像是陌生人……這本書就在同一頁令人既心碎又歡笑。

」 - - 《每日新聞報》（The Daily News） 「我誠心推薦一定要讀這本小說！肯定讓你笑中帶淚。

」 - - 《娛樂週刊》（Entertainment Weekly） / 麗莎·史瓦茲朋

<<如果那一天>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>